

**Zeitschrift:** Obstetrica : das Hebammenfachmagazin = Obstetrica : la revue spécialisée des sages-femmes

**Herausgeber:** Schweizerischer Hebammenverband

**Band:** 117 (2019)

**Heft:** 4

**Rubrik:** Verband = Fédération

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

**Download PDF:** 02.04.2025

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

### Mitarbeit und Vertretung

An dieser Stelle informiert der Schweizerische Hebammenverband (SHV) über Teilnahmen an interprofessionellen Netzwerkanlässen, nationalen Workshops oder Vorstandssitzungen von Partnerverbänden, bei denen er Mitglied ist, sowie über Einsitznahmen in nationalen Arbeitsgruppen. Das Protokoll der einzelnen Sitzungen des Zentralvorstandes (ZV) kann weiterhin auf der SHV-Website im Intranet heruntergeladen oder via E-Mail auf der Geschäftsstelle angefordert werden.

### Collaborations et délégations

La Fédération suisse des sages-femmes (FSSF) consacre désormais cette rubrique aux informations sur la participation à des manifestations de réseautage interprofessionnelles, des ateliers à l'échelle nationale, des séances avec des organisations partenaires dont elle est membre, ainsi qu'à des groupes de travail au niveau national. Comme jusqu'à présent, les procès-verbaux des diverses séances du Comité central (CC) sont disponibles dans l'intranet du site Internet de la FSSF ou s'obtiennent sur demande auprès du secrétariat par courriel.

### Weltstillwoche: «Eltern unterstützen, Stillen erleichtern!»

Anfang Februar traf sich die Arbeitsgruppe der Weltstillwoche mit Vertreterinnen der Stillförderung Schweiz, des Schweizerischen Hebammenverbandes, des Berufsverbandes Schweizerischer Still- und Laktationsberaterinnen, von La Leche League, des Schweizerischen Fachverbandes Mütter- und Väterberatung und neu auch der Schweizerischen Gesellschaft für Pädiatrie. Der diesjährige Slogan der Weltstillwoche vom 14. bis 21. September lautet: «Eltern unterstützen, Stillen erleichtern!» Ab Juni können unter [www.stillfoerderung.ch/shop](http://www.stillfoerderung.ch/shop) Plakate, Postkarten und Hüllen für das Gesundheitsheft bestellt werden.

**Teilnahme: Doris Keller-Strub, Zentralvorstand SHV**

### Semaine mondiale de l'allaitement: «Soutenez les parents, facilitez l'allaitement!»

Début février, le groupe de travail de la semaine mondiale de l'allaitement a rencontré des représentantes de Promotion allaitement maternel Suisse, de la Fédération suisse des sages-femmes, de l'Association suisse des consultantes en lactation et allaitement maternel, de la Leche League, de l'Association suisse des consultations parents-enfants et dégalement, désormais, de la Société suisse de pédiatrie. Cette année, la semaine mondiale de l'allaitement aura lieu du 14 au 21 septembre; le slogan choisi est: «Soutenez les parents, facilitez l'allaitement!» Des affiches, des cartes postales et des couvertures pour carnet de santé pourront être commandées à partir du mois de juin sur le site [www.stillfoerderung.ch](http://www.stillfoerderung.ch).

**Participation: Doris Keller-Strub, Comité central FSSF**

### Schweizerische Unesco-Kommission lanciert Publikation «Für eine Politik der frühen Kindheit»

Für kleine Kinder und ihre Familien hat sich viel verändert: Das familienergänzende Betreuungsangebot wurde ausgebaut und qualitativ verbessert. Aber es gibt weiterhin Lücken: Vielerorts fehlen die Rahmenbedingungen für gute pädagogische Arbeit, es mangelt an bedarfsgerechten Betreuungsangeboten und hohe Kosten belasten die Familienbudgets. Die Schweizerische Unesco-Kommission fordert nun einen Quantensprung und präsentierte am 26. Februar in Bern eine neue Publikation mit Vorschlägen für eine Politik der frühen Kindheit in der Schweiz.

**Teilnahme: Andrea Weber-Käser, Geschäftsführerin SHV**

 **Publikation und Bestellmöglichkeit unter [www.unesco.ch](http://www.unesco.ch)**

### La Commission suisse pour l'Unesco lance la publication *Pour une politique de la petite enfance*

En Suisse, de nombreuses choses ont changé ces dernières années pour les jeunes enfants et leurs familles: l'offre d'accueil extrafamilial s'est notamment accrue et améliorée du point de vue de la qualité. Toutefois, des problèmes subsistent: en bien des endroits, les conditions cadres ne sont pas réunies pour permettre un bon travail pédagogique, les possibilités d'accueil adaptées aux besoins sont insuffisantes et les coûts élevés grèvent les budgets des familles. La Commission suisse pour l'Unesco appelle maintenant à franchir le pas de manière décisive et a présenté le 26 février à Berne dans une nouvelle publication des propositions pour une politique de la petite enfance en Suisse.

**Participation: Andrea Weber-Käser, secrétaire générale**

 **Consultation et commande sur [www.unesco.ch](http://www.unesco.ch)**

### Collaborazioni e delegazioni

La Federazione svizzera delle levatrici (FSL) informa in questa sede in merito alla partecipazione a eventi di networking interprofessionali, workshop nazionali, riunioni del comitato delle associazioni partner di cui è membro e anche della sua presenza in gruppi di lavoro nazionali. I verbali di ciascuna riunione del Comitato centrale (CC) possono essere scaricati dal sito web della FSL sotto intranet o richiesti per e-mail al segretario.

### Settimana mondiale per l'allattamento materno: «Sostenere i genitori, facilitare l'allattamento!»

All'inizio di febbraio, il gruppo di lavoro della settimana mondiale per l'allattamento materno ha incontrato i rappresentanti di Promozione allattamento al seno Svizzera, della Federazione svizzera levatrici, dell'Associazione svizzera consulenti per l'allattamento e la lattazione, di La Leche League, dell'Associazione svizzera per la consulenza genitori bambini e anche della Società svizzera di pediatria. La settimana internazionale dell'allattamento al seno che quest'anno si svolgerà dal 14 al 21 settembre sarà all'insegna del motto: «Sostenere i genitori, facilitare l'allattamento!» A partire da giugno si potranno ordinare cartoline, affissi e coprilibri per i libretti della salute su [www.stillfoerderung.ch/shop](http://www.stillfoerderung.ch/shop).

**Partecipante: Doris Keller-Strub, Comitato centrale FSL**

### La Commissione svizzera per l'Unesco lancia la pubblicazione «Per una politica della prima infanzia»

Molte cose sono cambiate per i più piccoli e per le loro famiglie. L'offerta di custodia complementare alla famiglia è stata ampliata e migliorata dal punto di vista qualitativo. Ma molto resta ancora da fare: in vari luoghi mancano le condizioni quadro per un buon lavoro pedagogico, le possibilità di custodia che rispondono alle esigenze sono insufficienti e i costi elevati costituiscono un peso per il bilancio familiare. La Commissione svizzera per l'Unesco chiede ora di fare un deciso passo avanti e il 26 febbraio ha presentato a Berna, in una nuova pubblicazione, delle proposte per una politica della prima infanzia in Svizzera.

**Partecipante: Andrea Weber-Käser, segretaria generale FSL**

➔ **Pubblicazione e ordinazione su [www.unesco.ch](http://www.unesco.ch)**

**Herausgeberin | Editeur** Schweizerischer Hebammenverband (SHV). Namentlich gekennzeichnete Beiträge geben nicht unbedingt die Meinung des SHV wieder. Nachdruck nur mit Genehmigung der Redaktion | Fédération suisse des sages-femmes (FSSF). Les articles signés ne reflètent pas forcément l'opinion de la FSSF. Toute reproduction est soumise à autorisation de la rédaction **Redaktion | Rédaction** Redaktorin Deutschschweiz: Miryam Azer, [m.azer@hebamme.ch](mailto:m.azer@hebamme.ch) | Rédactrice romande: Jeanne Rey, [j.rey@sage-femme.ch](mailto:j.rey@sage-femme.ch)  
**Geschäftsstelle SHV | Secrétariat de la FSSF** Rosenweg 25 C, 3007 Bern, T +41 (0)31 332 63 40 **Adressänderungen | Changements d'adresse** [adress@hebamme.ch](mailto:adress@hebamme.ch)  
**Redaktioneller Beirat | Conseil rédactionnel** Marie Blanchard, Aurélie Delouane-Abinal, Christina Diebold, Regula Hauser, Maja Hiltbrunner, Maria-Pia Politis Mercier **Konzept | Concept** [www.la-kritzer.ch](http://www.la-kritzer.ch) **Jahresabonnement | Abonnement annuel** Nichtmitglieder CHF 109.-, inkl. 2,5% MWST, Ausland CHF 140.-, Einzelnummer CHF 13.20, inkl. 2,5% MWST + Porto. Das Abonnement verlängert sich um ein weiteres Jahr, wenn es nicht bis zum 31. Oktober des laufenden Jahres schriftlich beim SHV gekündigt wird | Non-membres CHF 109.-, 2,5% TVA incluse, étranger CHF 140.-, prix du numéro CHF 13.20, 2,5% TVA incluse + porto. L'abonnement est automatiquement renouvelé pour un an s'il n'est pas résilié par écrit auprès de la FSSF au 31 octobre de l'année en cours. **Inseratemarketing | Régie d'annonces** rubmedia AG, Simona Manoelli, Seftigenstrasse 310, 3084 Wabern, T +41 (0)31 380 13 26, [simona.manoelli@rubmedia.ch](mailto:simona.manoelli@rubmedia.ch), [www.rubmedia.ch](http://www.rubmedia.ch)  
**Layout, Druck | Mise en page, impression** rubmedia AG, Seftigenstrasse 310, 3084 Wabern, [www.rubmedia.ch](http://www.rubmedia.ch)  
**Papier** PlanoArt 100 gm<sup>2</sup>, holzfrei, hochweiss matt, säurefrei, FSC-zertifiziert | PlanoArt 100 gm<sup>2</sup>, sans bois, extra-blanc mat, sans acide, certifié FSC **Auflage | Tirage** Druckauflage 3450 Exemplare, erhöhte Auflage 4000 Exemplare, verbreitete Auflage (WEMF-beglaubigt 2017/2018) 3142 Exemplare | **Tirage total** 3450 exemplaires, distribution supplémentaire 4000 exemplaires, tirage diffusé (certifié REMP 2017/2018) 3142 exemplaires | ISSN 2624-7747

#### 116. Jahrgang | 116<sup>e</sup> année

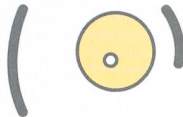
Offizielle Zeitschrift des Schweizerischen Hebammenverbandes | Revue officielle de la Fédération suisse des sages femmes | Giornale ufficiale della Federazione svizzera delle levatrici | Revista uffiziala da la Federaziun svizra da las spendreras

#### Erscheinungsweise | Parution

10 Mal im Jahr, Doppelausgaben  
im Januar/Februar und Juli/August |  
Publié 10 fois par an, numéro double en  
janvier/février et juillet/août



Schweizerischer Hebammenverband  
Fédération suisse des sages-femmes  
Federazione svizzera delle levatrici  
Federaziun svizra da las spendreras

**Präsidentin | Présidente**

**Barbara Stocker Kalberer**  
Rosenweg 25 C, 3007 Bern

**Sektionen | Sections****Aargau-Solothurn**

**Sula Anderegg**  
sula.anderegg@gmx.net  
Eichmattweg 11, 4562 Biberist  
M 079 208 61 21

**Anne Steiner**

annehin@web.de  
Waltersburgstr. 16, 5000 Aarau  
T 062 822 81 21, M 079 455 69 29

**Beide Basel (BL/BS)****Ursula Lüscher**

ursula.luescher@gmx.ch  
Kreuzmattweg 4, 4142 Münchenstein  
T 061 411 68 80, M 079 795 66 33

**Andrea Ruffieux**

andrea.ruffieux@bluewin.ch  
Hochfeldweg 20, 4106 Therwil  
T 061 721 92 70, M 079 938 41 03

**Bern****Verena Piguet-Lanz**

bern@hebamme.ch  
Dörfli 110, 3663 Gurzelen  
T 033 345 68 90, M 079 667 15 33

**Fribourg****Lorraine Gagnaux**

info@sage-femme-fribourg.ch  
Ch. de Chanta-Grelet 16, 1730 Ecuwillens  
T 026 411 00 05

**Genève****Caroline Defauchy-Gilet**

caro.defauchy@gmail.com  
Avenue de Champel 6, 1206 Genève  
M 079 964 47 35

**Oberwallis****Ruth Karlen**

ruthkarlen@gmx.ch  
Mühlackerstr. 26a, 3930 Visp  
T 027 945 15 56

**Ostschweiz (SG/TG/AR/AI/GR)****Bettina Gertsch**

bettina.gertsch@ostschweizerhebammen.ch  
St. Peterzellerstr. 12, 9633 Hemberg  
T 071 277 13 35, M 078 613 38 86

**Schwyz****Christine Fässler-Kamm**

christinessler@bluewin.ch  
Chappelihof 26, 8863 Buttikon  
T 055 445 21 54, M 079 733 18 48

**Judith Ehrler**

info@umdiegeburt.ch  
Talstrasse 41, 6403 Küssnacht am Rigi  
M 079 540 69 07

**Ticino****Francesca Coppa-Dotti**

info@levatrici-ti.ch  
Via Raslina 5, 6763 Mairengo  
T 091 866 11 71

**Veronica Grandi**

info@levatrici-ti.ch  
Via alla Motta 3, 6517 Arbedo  
T 091 857 06 08, M 079 681 01 78

**Valais romand****Daniela Sintado**

dsintado@bluewin.ch  
Av. de Tourbillon 60, 1950 Sion  
M 079 471 41 60

**Vaud-Neuchâtel-Jura (VD/NE/JU)****Sarah Vradis-Di Stefano**

presidente@votresagefemme.ch  
Espace de l'Europe 18, 2000 Neuchâtel  
M 076 433 80 73

**Laurence Juillerat**

presidente@votresagefemme.ch  
Route du Bugnon 21, 1823 Glion  
M 079 732 06 64

**Zentralschweiz (LU/NW/OW/UR/ZG)****Karien Nöpflin-Defloor**

hebammeundmehr@hispeed.ch  
Dorfhalde 40, 6033 Buchrain  
T 041 442 08 00, M 079 743 88 14

**Carmen Zimmermann-Steiger**

kontakt@hebamme-luzern.ch  
Gärtnerweg 20, 6010 Kriens  
T 041 320 63 06, M 079 565 05 82

**Zürich und Umgebung (ZH/GL/SH)****Fabienne Eberhard**

info@shv-zh.ch  
Bergstrasse 72, 8712 Stäfa  
M 079 443 01 09

**Sektion Geburtshäuser****Section Maisons de naissance****Jacqueline Hartmeier**

jhartmeier@gmail.com  
Schöneegg 1, 6034 Inwil  
M 079 548 81 76

**Neumitglieder / nouveaux membres****Sektion Aargau-Solothurn**

Delia Weber, *Seedorf*  
Damaris Diethelm, *Zufikon*  
Aita Rieben, *Zuchwil*  
Sara Rudoni, *Windisch*  
Andrina Krättli, *Auenstein*

**Sektion Bern**

Sophie Wanner, *Bolligen*  
Seraina Imboden, *Bern*  
Astrid Gähwiler, *Bern*

**Sektion Beide Basel**

Sabrina Herde, *Laufen*  
Merja Riijärvi, *Dornach*  
Léa Raguel, *Pratteln*  
Janin Schindelhauer, *Au (D)*

**Sektion Fribourg**

Eva Oppliger, *Lentigny*

**Sektion Genève**

Alexia Jorand, *Petit-Lancy*

**Sektion Ostschweiz**

Selina Fässler, *Appenzell*  
Martina Flück, *Frauenfeld*  
Seraina Juon, *Chur*  
Ines Amaro, *Frauenfeld*  
Céline Lanter, *Kirchberg*  
Eveline Geiger, *St. Gallen*  
Sophie Gilch, *Schmerikon*  
Tatjana Gmür, *Wattwil*  
Sarah-Maria Witzemann,  
*St. Gallen*

**Sektion Tessin**

Jessica Petraccaro, *Lugano*  
Nadia Cavadini, *Morbio Inferiore*  
Alba Ferricoli, *Gordola*

**Section Vaud-Neuchâtel-Jura**

Fleur Bonnefoy, *L'Abbaye*  
Dima Hussami, *Vevey*  
Anne Jacot, *Bussigny*  
Melanie Lobello, *Morges*  
Loriane Stalder, *Yvonand*  
Loana Ferrara, *Courtételle*

**Sektion Zentralschweiz**

Andrea Wechsler, *Luzern*  
Sabrina Cerretti-Müller,  
*Adligenswil*  
Susana Schmid, *Horw*  
Samira Berchtold, *Giswil*  
Lea Bucher, *Ebikon*

**Sektion Zürich und Umgebung**

Tatjana Hofmann, *Oberrieden*  
Janine Keller, *Beringen*  
Shakeela Fenton, *Dietikon*  
Céline Rückert, *Uster*  
Anna Hungerbühler, *Brütten*  
Lea Hungerbühler, *Rüti*  
Julia Hauser, *Zürich*  
Seraina Eichhorn, *Winterthur*  
Patricia Arman, *Richterswil*  
Kadija Abdallah, *Thalwil*  
Nicole Schneider, *Aeugst am Albis*  
Eva Sauer, *Zürich*  
Alina Tüxsen, *Oberglatt*  
Ilke Reijnen, *Zürich*  
Lara Bieri, *Winterthur*

**Sektion Zentralschweiz****Hauptversammlung**

**Datum** 6. Mai 2019 | **Zeit** 19.30 | **Ort** Luzerner Kantonsspital, Standort Wolhusen, Spitalstrasse 50, 6110 Wolhusen.

Die Versammlung findet im Schützenhaus statt, dies befindet sich neben dem Spitalhauptgebäude. Parkplätze sind vorhanden (gebührenpflichtig). Die Sektion Zentralschweiz freut sich auf zahlreiche Teilnahme und einen tollen Abend.

## Section Genève



Hommage

### Sandrine HERNICOT-CRAVEL (1970-2019)

C'est avec une grande émotion et beaucoup de tristesse, au nom de l'ensemble des sages-femmes de la section de Genève, que je prends ma plume pour rendre hommage à notre chère collègue et amie sage-femme Sandrine HERNICOT-CRAVEL qui nous a quitté-e-s le 2 février.

Sage-femme depuis plus de 25 ans, elle était engagée pour la profession. Elle a été pendant plusieurs années membre du Comité consultatif rédactionnel de la revue Sage-femme.ch (aujourd'hui Obstétrica), et écrivait des articles pour la rubrique «En librairie-Conseils de lecture». Sage-femme active au sein de la section Genève, déléguée pour l'Assemblée générale annuelle et membre du cercle qualité des sages-femmes indépendantes de la section Genève, elle participait régulièrement à ces réunions d'analyse de pratique professionnelle.

Il y a plus de vingt ans, Sandrine, femme de tête et brillante, menait une réflexion sur la question de la parentalité, en particulier sur le rôle et la place du père dans la construction de la structure de l'enfant. En collaboration avec le Dr Christophe Marx, elle organisait et participait à des séminaires sur ce sujet. Ses recherches et ses réflexions lui ont permis d'accompagner les pères, qu'elle rencontrait dans l'exercice de sa fonction, à se questionner et à entrer pleinement dans leur rôle.

Depuis quelques années, elle partageait son temps entre son activité dans le service d'obstétrique d'une clinique genevoise et celle de sage-femme indépendante au domicile des femmes et des familles.

A l'aube de sa maladie, elle me confiait avec un grand enthousiasme qu'elle avait le désir de diminuer son temps de travail en clinique et de se consacrer plus à son activité de sage-femme indépendante. Elle avait à cœur de réaliser ce projet pour lequel elle était très impliquée.

Voilà, la maladie a pris toute la place. Elle a suivi ce long chemin, un vrai combat mené avec humilité, intelligence, grande dignité et beaucoup de courage.

Elle écrivait: «Elle prend tellement... mais elle ne pourra pas me retirer l'amour de Dieu, de ma famille et de mes amis. C'est dans l'amour qu'est mon refuge.»

Portée par cette confiance et cette foi inébranlable en l'amour, c'est sereine et clairevoyante qu'elle a fait face et qu'elle a accompagné sa famille et ses proches jusqu'à l'ultime rendez-vous. Malgré tout, elle a gardé jusqu'au dernier jour, le soucis de l'autre, son beau sourire et son humour.

Il y avait dans son coeur le désir de vivre, le désir d'aimer, et le désir que des femmes, comme elle, puisse continuer de donner la vie.

Il y avait dans son coeur des mots doux, des mots de silence et de paix.

Il y avait dans son coeur de la place pour tous ceux qui aiment la vie et qui dansent chaque jour sur la mélodie de l'amour.

Mais il y avait aussi l'ardent désir de rire et de chanter, de gravir monts et montagnes.

Nous garderons pour toujours le souvenir d'une femme exceptionnelle qui inspirera notre quotidien de la plus simple des manières.

Merci très chère Sandrine pour ta disponibilité, ta générosité, tes réflexions fines, bienveillantes et toujours empreintes de douceur et de détermination. Merci d'avoir partagé un bout de chemin avec toi. Repose en Paix et dans La Lumière.

*Comme tu aimais le dire à tes proches, telle était ta devise:  
«Prenez soin de vous et continuez de croquer la vie.»*

Particulièrement en pensées avec son mari Laurent, ses enfants Virgile et Flavie, et ses proches.

**Sabine Cerutti-Chabert,**  
*au nom de la section Genève*

SCHWEIZERISCHER HEBAMMENKONGRESS  
CONGRÈS SUISSES DES SAGES-FEMMES  
CONGRESSO SVIZZERO DELLE LEVATRICI

**KKL  
Luzern  
22./23.5.  
2019**

*Frau  
Hebamme  
Gesellschaft*

*Femme  
Sage-femme  
Société*

*Donna  
Levatrice  
Società*



WWW.HEBAMMENKONGRESS.CH

Berlin, Berlin, wir wollen nach Berlin!  
Das Top-Highlight der  
Hebammen-Fortbildungen  
im deutschsprachigen Raum

2019

I. Internationaler Hauptstadt-Congress

**Geburtshilflicher  
Dialog**

Ihr Forum für den Dialog in  
Schwangerschaft, Geburt & Wochenbett  
für Hebammen & FrauenärztInnen

**10. – 11. September 2019**  
Berlin | Estrel Congress Center

**Professionelles,  
interdisziplinäres Teamwork.**

Auftrag & Verpflichtung  
für Hebammen & FrauenärztInnen  
in Schwangerschaft, Geburt & Wochenbettbetreuung.

**Wünsche. Visionen. Zukunft.**

**www.GeburtshilflicherDialog.de**

**Jetzt  
anmelden!**  
Frühbucher-  
und  
Sonderpreise  
nutzen!

Kooperationspartner  
St. Joseph Krankenhaus  
Berlin Tempelhof

Beim Dialog dabei!

AG, BRM, DG, DHV, NATUM

Von Hebammenverbänden im deutschsprachigen Raum empfohlen.  
Anerkannte, zertifizierte Fortbildung.

**Nur noch  
05**  
Monate bis zum  
professionellen,  
interdisziplinären  
Fortbildungs-Event  
des deutschsprachigen  
Raums – dem I. Intern.  
Hauptstadt-Congress  
GeburtshilflicherDialog  
Berlin!

**Gebälte  
Fachkompetenz ...**

**... erwartet  
Sie in  
Berlin!**






Zürcher Hochschule  
für Angewandte Wissenschaften

**zhaw** **Gesundheit**

**Anmelde-  
schluss  
30.4.2019**

**Studiengang  
MSc Hebamme 2019**

Machen Sie einen Schritt zu neuem Fachwissen und  
vertiefter Expertise – für eine Advanced Practice und  
neue Rollen in der hebammengeleiteten Versorgung.

**Nutzen Sie auch die persönliche Beratung:**  
Karin Brendel  
Leiterin Studiengang MSc Hebamme  
karin.brendel@zhaw.ch  
058 934 64 15

Weitere Informationen: zhaw.ch/gesundheit

**Letzte Infoveranstaltung  
vor Anmeldeschluss**

Mittwoch, 24. April 2019, 17.45 – 19 Uhr  
ZHAW Institut für Hebammen  
Technikumstrasse 71, Winterthur



demeter



# Holle



**Ihr Baby – der wichtigste Grund, das Beste zu geben.**

Liebe Hebammen und Mütter-Väter Beraterinnen

Sie leisten so viel für frischgebackene Eltern, die Ihren Rat wertschätzen – **wir sagen im Namen aller Mütter und Väter einfach mal Danke, dass es Sie gibt!**

Für viele Eltern beginnt bereits vor der Geburt ihres Babys eine aufregende und unvergleichbar schöne Zeit des Entdeckens und Staunens. **Eine einzigartige Beziehung zwischen ihrem Schützling und den Eltern entsteht.** Wenn das Baby das Licht der Welt erblickt, braucht es in den ersten Lebensmonaten neben Liebe und Geborgenheit vor allem eins: die richtige Ernährung. **Muttermilch ist das Beste für das Baby.**

Wer nicht oder nicht ausreichend stillen kann, darf auf **Holle als erfahrenen Demeter-Babykosthersteller** vertrauen. Wir bieten verschiedene, weitestmöglich schonend verarbeitete Milchnahrung aus Kuh- und Ziegenmilch in sorgfältig geprüfter sowie hochwertiger biologischer und biodynamischer Qualität.

Haben Sie Fragen an uns, **Interesse an Fachinformationen** und **Produktproben**, dann schreiben Sie uns bitte unter [babyfood@holle.ch](mailto:babyfood@holle.ch) oder rufen unseren **Holle-Ernährungsservice** unter Tel. 0800 662 21-10 an.

Mit den besten Wünschen  
Ihr Holle-Team

### Wichtiger Hinweis

Stillen ist das Beste für Ihr Baby, denn Muttermilch versorgt Ihr Kind mit allen wichtigen Nährstoffen, die es für sein Wachstum und seine Entwicklung benötigt. Eine vollwertige Ernährung der Mutter in Schwangerschaft und Stillzeit ist besonders wichtig. Wenn das Stillen nicht funktioniert oder nicht ausreicht, kann eine Säuglingsmilchnahrung gefüttert werden. Beachten Sie dass die vermehrte Gabe von Säuglingsmilch sich negativ auf die Milchbildung auswirken kann. Sollten Sie die Entscheidung treffen, Ihr Baby nicht zu stillen, ist es physiologisch schwierig, diese Entscheidung wieder rückgängig zu machen. Wenn eine Säuglingsmilchnahrung verwendet wird, weisen wir darauf hin, dass es für die Gesundheit Ihres Babys wichtig ist, die Anweisungen zur Zubereitung und Lagerung genau zu befolgen.

[www.holle.ch](http://www.holle.ch)

KURS 5  
**Die Latenzphase**

**24. Juni 2019, Zürich**

*Tara Franke, Hebamme, Sexualpädagogin, Autorin und Ausbilderin aus Deutschland*

Sie setzen sich mit der Latenzphase auseinander und erfahren, was im Körper der Frau vorgeht und was die Frauen brauchen in diesem Geburtsabschnitt. Sie kennen fördernde und hemmende Faktoren und lernen, wie Sie Frauen in dieser Phase adäquat betreuen können.

KURS 6  
**Kommunikation und Beratung  
in der Hebammenarbeit**

**25. Juni 2019, Zürich**

*Tara Franke, Hebamme, Sexualpädagogin, Autorin und Ausbilderin aus Deutschland*

Die Beratung und Aufklärung der werdenden oder frischen Eltern ist eine zentrale Aufgabe in der Arbeit der Hebamme. Hebammen stehen stets vor dem Balanceakt, einerseits über die wichtigsten Interventionen und Wahlmöglichkeiten aufzuklären, andererseits aber die zu Beratenden nicht mit Informationen zu überfrachten.



**Wenn der Schmerz uns «einfriert» –  
aus der Starre zurück in den Lebensfluss**

**27. Juni 2019, Bern**

*Ursa Fankhauser, seit zwanzig Jahren in eigener Praxis für Körpertherapie und rituelle Heilarbeit*

Wenn ein Kind stirbt, erfassen Verlust und Schmerz oft nicht nur die Betroffenen selbst, sondern auch die Menschen, die mit ihnen in Berührung kommen. Im Extremfall kann der Schmerz zur Erstarrung führen und zum «Einfrieren» aller Gefühle. Auch begleitende Hebammen können dadurch abgeschnitten sein von ihren Ressourcen, die gerade in einer existenziell schwierigen Situation dringend gebraucht würden. In diesen Zeiten der Not und Verzweiflung sind Präsenz, Beziehung sowie Achtsamkeit und Berührung urmenschliche Medizin. In dieser Weiterbildung widmen Sie sich der Kunst von Offenheit und Mitgefühl für das Gegenüber und gleichzeitiger Selbstwahrnehmung und Selbstachtung.

**Anmeldung und detaillierte Kursinformationen unter [www.kindsverlust.ch](http://www.kindsverlust.ch)**



BILDUNGSBEAUFTRAGTE  
DEUTSCHSCHWEIZ

**Marianne Luder-Jufer**  
T 031 529 15 83  
[m.luder@hebamme.ch](mailto:m.luder@hebamme.ch)  
Programm der SHV-Kurse und  
Anmeldungen unter [www.e-log.ch](http://www.e-log.ch)

**Neue Broschüre Fort- und Weiterbildung 2019/2020**

Die neue Broschüre der Fort- und Weiterbildung des Schweizerischen Hebammenverbandes erscheint in einem «neuen Kleid» und in einem neuen Format und ist dieser Ausgabe beigelegt. Darin finden Sie altbewährte, aber auch viele neue Angebote. Zum Teil wurden die Weiterbildungen auch in Zusammenarbeit mit einem Kooperationspartner erstellt. Nun ist es an Ihnen, dasjenige Angebot auszuwählen, das Sie im beruflichen Alltag weiterbringt und/oder auf Ihrer persönlichen und beruflichen Ebene ein Lernzuwachs bedeutet.

«Wir behalten von unseren Studien am Ende doch nur das, was wir praktisch anwenden.» Dieses Zitat von Johann Wolfgang Goethe begleitete mich bei der Zusammenstellung des Programms für die Fort- und Weiterbildung.

Es ist mir ein grosses Anliegen, dass jede einzelne Hebamme ein Weiterbildungsangebot für ihr Arbeitsgebiet findet und dass sie die gewonnenen Erkenntnisse direkt in ihren Berufsalltag transferieren und umsetzen kann.

Mehr denn je gilt Weiterbildung als wichtigster Schlüssel zur erfolgreichen Karriere. Wirtschaftsforscher propagieren lebenslanges Lernen, denn Chancen auf Ruhm hat nur, wer sein Wissen stets auf den neusten Stand bringt.

Wissen und Fähigkeiten der Berufsausbildung und der ersten Berufsjahre genügen in den meisten Fällen nicht mehr, um eine dreissig bis vierzig Jahre lange Berufslaufbahn sinnvoll zu durchlaufen. Lebenslanges Lernen hat deshalb in den letzten Jahren steigende Aufmerksamkeit erhalten und ist gesetzlich verankert worden.

Es ist hilfreich, um den Zusammenhalt in der Gesellschaft zu stärken und Ausgrenzung so weit als möglich zu vermeiden, mit der Zielsetzung, allen Menschen mehr Chancen zur persönlichen, ihren Begabungen entsprechenden gesellschaftlichen und beruflichen Entwicklung zu ermöglichen.

Dass sich Investitionen in die Weiterbildung in vielerlei Hinsicht auszahlen, steht ausser Zweifel. Alle Weiterbildungsangebote finden Sie auf der Plattform [www.e-log.ch](http://www.e-log.ch). Sie können sich ab sofort über diese Website für die einzelnen Kurse anmelden.

Alle Weiterbildungsangebote finden Sie auf der Plattform [www.e-log.ch](http://www.e-log.ch). Sie können sich ab sofort über diese Website für die einzelnen Kurse anmelden.

Marianne Luder





CHARGÉE DE LA FORMATION  
DE LA SUISSE ROMANDE  
ET DU TESSIN

**Tiffany Buffier**  
T 031 331 35 58  
t.buffier@sage-femme.ch  
Programme des cours de la FSSF  
et inscriptions sur [www.e-log.ch](http://www.e-log.ch)

### Brochure de formation continue 2019-2020

Ce numéro est accompagné de la nouvelle brochure de formation pour la période 2019-2020. Le format et la mise en page ont été adaptés à la nouvelle identité visuelle de la Fédération. Vous retrouverez également l'ensemble du programme sur la plateforme [www.e-log.ch](http://www.e-log.ch), sur laquelle vous pourrez directement vous inscrire. En début de brochure figurent d'importantes informations concernant la formation continue obligatoire à partir de 2020. Nous sommes heureux-ses de vous proposer treize nouvelles formations, en complément de celles qui ont déjà connu un succès certain. Si vous cherchez un thème qui n'y figure pas, merci de nous faire vos propositions via e-mail ou le site de la Fédération.

Tiffany Buffier

## COURS 2 Initiation à la thérapie conjugale positive

**24 juin 2019, Lausanne**

*Dr Yvon Dallaire, psychologue, auteur, conférencier*

Ce module vise la description de la sexualité du couple autour de la grossesse. Si cette sexualité est avant tout fonction de ce qu'elle était avant la grossesse, deux cas de figure se présentent à partir du désir d'enfant: la survenue d'une grossesse sans période d'attente ou après une période plus ou moins longue d'infertilité. Sera également abordée la sexualité du couple pendant la grossesse et la période du post-partum. Pour comprendre l'évolution de la sexualité durant cette période sera fait un bref rappel sur la sexualité «saine» du couple.

COURS 3

## Formation de vaccinologie clinique

**19 septembre 2019, Lausanne**

*Dr Alessandro Diana, médecin responsable du Centre de Pédiatrie, clinique des Grangettes*

*Pre Begoña Martinez de Tejada, MD, PhD, cheffe du Service d'Obstétrique, responsable de l'unité de grossesse à haut risque aux HUG*

*Odile Pelet, Docteure en droit, avocate au Barreau*

*Prof Samia Hurst, éthicienne à l'université de Genève*

L'objectif est de vous familiariser avec les recommandations du Plan vaccinal suisse 2019, afin que vous connaissiez les recommandations des vaccinations avant, pendant et après une grossesse. Vous connaîtrez et maîtriserez les outils informatiques pour la vaccinologie clinique, et il vous sera proposé une revue des aspects éthiques et médico-légaux de la vaccination. Enfin, vous apprendrez à aborder les questions des patient·e·s et collègues vaccino-hésitants.

COURS 4

## La sexualité du couple autour de la grossesse

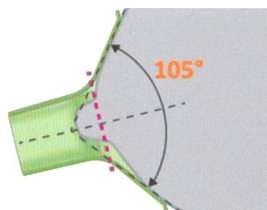
**23 septembre 2019, Lausanne**

*Dr Iv Psalti, sexologue clinicien, auteur, conférencier, formateur*

Ce module comprend la description de l'état actuel du couple, son évolution et l'énumération des difficultés conjugales et familiales. L'objectif est d'outiller l'intervenant·e pour qu'il·elle accompagne les couples consultants dans la prise de conscience de la réalité de leur relation et des attitudes et aptitudes à développer pour former un couple heureux. Une attention particulière sera portée à l'influence de l'arrivée et de l'éducation des enfants sur le couple.

## Durchbruch in der Forschung Die neue Milchpumpen-Generation

Geringe Milchmenge, reduzierter Milchfluss, wundete Brustwarzen – dies assoziierten die wenigen vorhandenen Studien mit schlecht sitzenden Brusthauben. Für den korrekten Sitz war lange Zeit ein Kriterium massgeblich: die passende Tunnelgrösse.<sup>1</sup> Nach mehr als 50 Jahren intensiver, evidenzbasierter Forschung mit erfahrenen Experten auf der ganzen Welt, gelingt Medela ein entscheidender Durchbruch auf diesem Gebiet: die Entwicklung einer einzigartigen ovalen Brusthaube mit neuem Öffnungswinkel, der entscheidend für den Milchfluss ist. Als Forschungsgrundlage wurde die weltweit erste Datenbank von 3D-Scans laktierender Brüste genutzt.<sup>2</sup>



Der neue Öffnungswinkel der Brusthaube von 105° bietet der Mutter entscheidende Vorteile.

### Für besseren Milchfluss: Innovative Passform durch 105°-Winkel

Nachdem verschiedene Öffnungswinkel der Brusthaube getestet<sup>3</sup> wurden, war es eindeutig, dass die Öffnung des Winkels **von bisher 90° auf 105° entscheidende Vorteile hat:**

- Brustwarze ragt weiter in den Tunnel
- Kontaktfläche zwischen der Brusthaube und Brust ist weitaus grösser

### Flex™ Technologie: 11 % mehr Milch, 4 % stärkere Brustentleerung

Die ersten Erkenntnisse mit der neuen Brusthaube resultierten aus **vier initialen klinischen Studien:**

- Sanfteres und natürlicheres Abpumpen<sup>4</sup>
- Deutlich verbesserter Komfort<sup>4</sup>

Um die Effizienz der Medela Flex™ Technologie zu testen, führten Wissenschaftler eine der grössten Studien in diesem Fachgebiet durch. Mütter testeten die ovale Brusthaube mit dem 105°-Winkel direkt im Vergleich zu der runden Brusthaube mit 90°-Winkel – im Hinblick auf die gewonnene Milchmenge, die Brustentleerung und den Milchfluss.

### Eine starke Kombination: Flex™-Technologie, 2-Phasen-Expression®-Technologie und beidseitiges Abpumpen

Die neuen Medela Flex™ Milchpumpen kombinieren die bewährte 2-Phasen-Expression®-Technologie<sup>5,6</sup>, die das natürliche Saugverhalten des Babys imitiert, mit der neuen Flex™-Technologie für einen besseren Milchfluss und bis zu 11% mehr Milch. Des Weiteren kann durch das beidseitige Abpumpen mehr Milch in kürzerer Zeit gewonnen werden, die zudem einen höheren Energiegehalt hat.<sup>6,7</sup>

#### Literaturhinweise

- <sup>1</sup> Jones E. et al. Arch Dis Child Fetal Neonatal Ed. 2007.
- <sup>2</sup> Muther M et al. Abstract from the 18th ISRHML Conference. Breastfeed Med. 2016.
- <sup>3</sup> Schlienger A et al. Abstract from the 18th ISRHML Conference. Breastfeed Med. 2016.
- <sup>4</sup> ClinicalTrials.gov [Internet]. Bethesda MD: National Library of Medicine, USA, data on file: NCT02492139.
- <sup>5</sup> Kent J et al. J Hum Lact 2003.
- <sup>6</sup> Mitoulas L et al. J Hum Lact 2002.
- <sup>7</sup> Mizuno K et al. Pediatr Res 2006.

**medela**   
mother's milk,  
everyday amazing™



anspruchsvoll  
zeitgemäss  
praxisorientiert

Schule für  
klassische Homöopathie  
Zürich

## Klassische Homöopathie

3-jährige Ausbildung  
berufsbegleitend

www.skhz.ch  
schule@skhz.ch  
041 760 82 24

## Engagement Fachkompetenz Vertrauen

# Treuhand

Annette Ballif Steiner

Buchhaltung, Löhne, Steuern, MWST,  
Liegenchaftsabrechnung, etc.

Mobile +41 78 405 08 09, annette.ballif@gmx.ch  
2542 Pieterlen/BE

Zürcher Hochschule  
für Angewandte Wissenschaften

**zh  
aw** Gesundheit

## Weiterbildung Gesundheitsberufe

Kurs, Zertifikats-, Diplom- oder Masterprogramm?  
Bei uns finden Sie für jeden Abschnitt Ihres Berufs-  
lebens ein passendes Weiterbildungsangebot.

### Infoabende

Dienstag, 7. Mai 2019  
Donnerstag, 3. Oktober 2019

18–20 Uhr  
ZHAW, Technikumstrasse 71,  
Winterthur

Anmeldung und Programm:  
[zhaw.ch/gesundheit/infoabend-weiterbildung](http://zhaw.ch/gesundheit/infoabend-weiterbildung)